



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 01 /vm

de achiziționare prin procedura de achiziție de valoare mică

Cod CPV: 41110000-3

“ 5 ” ianuarie 2022

mun. Chişinău

Vânzător	Cumpărător
<p><b><u>CC AquaTrade SRL</u></b> reprezentată prin <u>director,</u> <b><u>dl Serghei BARABAŞ</u></b> înregistrat la Camera Înregistrării de Stat <b><u>IDNO 1007602005520</u></b> denumit în continuare <i>Vânzător</i> pe de o parte,</p>	<p><b><u>Compania Națională de Asigurări în</u></b> <b><u>Medicină,</u></b> reprezentată prin <u>director general , dl</u> <b><u>Ion DODON,</u></b> care acționează în baza <u>Statutului,</u> <b><u>IDNO 1007601007778,</u></b>  denumit în continuare <i>Cumpărător</i> pe de o parte,</p>

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea Apei potabile îmbuteliate pentru necesitățile CNAM pentru anul 2022, conform Anexei nr. 1.  
Denumite în continuare Bunuri.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - Specificația tehnică și preț *Anexa nr. 1.*
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilită de Contract.

## 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vanzătorul își asumă obligația de a livra și presta serviciile conform Specificației tehnice și de preț din *Anexa nr. 1*, care este parte integrantă a prezentului Contract, doar în baza comenzii Cumpărătorului, pe parcursul anului 2022.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vanzător.

1.3. Calitatea bunurilor este precizată în specificația tehnică și de preț din *Anexa nr.1* și trebuie să corespundă standardelor. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 2. TERMENI ȘI CONDIȚII DE LIVRARE

2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Furnizor pe parcursul anului 2022, în baza comenzii Cumpărătorului, conform specificației tehnice și preț din *Anexa nr. 1*.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale*
- b) *Actul de primire – predare Anexa nr. 2.*
- c) *Certificatul sanitaro-igienic al apei livrate – se prezintă la solicitare*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. PREȚUL ȘI CONDIȚII DE PLATĂ

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația tehnică și preț din *Anexa nr. 1* a prezentului Contract.

Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **84 000,00 lei** (optzeci și patru mii lei, 00 bani) inclusiv TVA.

3.2. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.3. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Cumpărătorul achită Bunurile livrate prin transfer în lei moldovenești, în termen de 10 zile, din momentul semnării de către părți a facturii fiscale .

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vanzătorului indicat în prezentul Contract.

## 4. CONDIȚII DE PREDARE-PRIMIRE

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

- a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț *Anexa nr. 1*;
- c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț *Anexa nr. 1*.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.3 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.4.

## 5. STANDARDE

5.1. Produsele furnizate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 6. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 3 zile calendaristice, prin telefon/fax, poșta electronică [vladimir.gonta@cnam.gov.md](mailto:vladimir.gonta@cnam.gov.md) sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător,

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. JUSTIFICAREA NEEEXECUTĂRII DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT**

7.1. Neexecutarea obligațiilor asumate în baza prezentului Contract, se justifică numai în cazul intervenirii unui impediment semnificativ în afara controlului Părților, care nu putea fi în mod rezonabil evitat sau depășit, sau consecințele cărora nu puteau fi în mod rezonabil evitate sau depășite (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. În cazul în care impedimentul justificator este temporar, neexecutarea este justificată doar pe durata existenței impedimentului. Momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.3. Partea care se confruntă cu un impediment care justifică neexecutarea, are obligația de a notifica cealaltă parte despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa în termen de cel mult 1 (una) zile lucrătoare.

7.4. Impedimentul justificator nu exonerează Părțile de plata despăgubirilor dacă impedimentul a apărut după neexecutarea obligației, cu excepția cazului când Partea respectivă nu ar fi putut, oricum, din cauza impedimentului, să beneficieze de executarea obligației.

## **8. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI**

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezoluționat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 1 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 1 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezoluțiunea.

## **9. RECLAMAȚII**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 1 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 1 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de înaintarea a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 1 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vânzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea indicată în Contract, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. SANCTIUNI**

10.1. Pentru refuzul de a livra bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a Contractului.

10.2. Pentru livrarea bunurilor cu întârziere, Vânzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma bunurilor nelivate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Bunurilor, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

## **11. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

11.1. Cumpărătorul are obligația să despăgubească cumpărătorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea specificațiilor tehnice întocmite de către cumpărător.

## **12. DISPOZIȚII FINALE**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile Contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii Contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vânzător, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest Contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul Contract este valabil pînă la **31 decembrie 2022**.

12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data de 5 ianuarie 2022.

### 13. DATELE JURIDICE, POȘTALE ȘI BANCARE ALE PĂRȚILOR

Vânzător	Cumpărător
<p><b><u>CC AquaTrade SRL</u></b></p> <p>Adresa poștală: mun. Bălți, str. Aerodromului , 14/A</p> <p>Telefon: 068678511</p> <p>IBAN: MD82MO2224ASV80795257100</p> <p>BC Mobiasbanca-Group Societe Generale SA</p> <p>IDNO: 1007602005520</p> <p>COD MOBBMD22</p>	<p><b><u>Compania Națională de Asigurări în Medicină</u></b></p> <p>Adresa poștală: mun. Chișinău, bd. Vlaicu Pîrcălab,46</p> <p>Telefon/fax: 022 780295, 022 222032</p> <p>IBAN: MD58TRPEAD518720A01857AA</p> <p>Banca: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat</p> <p>Cod: TREZMD2X</p> <p>Cod fiscal: 1007601007778</p>
<p><b>Semnătura autorizată:</b></p> <p> Serghei BARABAȘ</p>	<p><b>Semnătura autorizată:</b></p> <p> Ion DODON</p>









**Anexa nr.1**  
la Contractul nr. 01/004  
din 5 ianuarie 2022

### Specificația tehnică și de preț

Denumirea bunurilor	U/M	Cantitatea	Preț unitar (lei) fără TVA	Preț unitar (lei) cu TVA	Suma totala (lei) fără TVA	Suma totala (lei) cu TVA
<b>Apa Populară (Apă potabilă purificată necarbogazoasă în butelii de 19 l)</b>	butelii	1636,00	41,67	50,00	68 166,67	81 800,00
<b>Familia Fericită (Apă potabilă purificată necarbogazoasă în sticle de 0,5 litri)</b>	sticlă	500,00	3,67	4,40	1 833,33	2200,00
<b>Total</b>					<b>70 000,00</b>	<b>84 000,00</b>

### Repartizarea și adresele diviziunelor unde va fi livrată apa

Nr.	Denumirea Diviziunii	Adresele diviziunelor	Număr de telefon
1	CNAM	Mun. Chișinău, str. Vlaicu Pîrcălab 46	022 780-267 022 780-282
2	AT Centru	Mun. Chișinău, str. Vasile Lupu 18, et. 3 or. Orhei, str. Negruțe 85, et. 3, of. 306	022 593-726, 022 716-209 0235 20-969
3	AT Nord	Mun Bălți, str. Sfântul Nicolae 5a or. Soroca, str. Alexandru cel Bun 19 or. Ocnița, str. Independenței 64, of. 20, et 2	231 63-316 230 30-244 271 22-203, 271 126-50
4	AT Vest	or. Ungheni, str. Romană 27a	236 22-758
5	AT Est	or. Căușeni, str. Iurie Gagarin 54	243 26-503
6	AT Sud	or. Cahul, str. Ștefan cel Mare 16	299 27-565
7	Rep. UTA Găgăuzia	or. Comrat, str Biruinței 44	298 26-996

Vânzător	Cumpărător
Semnătura autorizată:  <u>Serghei BARABAS</u>	Semnătura autorizată:  <u>Ion DODON</u>



**Model de act de primire predare serviciilor pentru luna raportată**

**ACT  
de primire-predare pentru luna raportată**

Prin prezentul act se confirmă livrarea bunurilor prevăzute de contractul

Nr. \_\_\_\_\_ din " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

Se confirmă faptul că **agentul economic** \_\_\_\_\_  
a livrat bunuri

la data de \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.



Vânzătorul \_\_\_\_\_  
Semnătura, F.N.P.

Cumpărătorul \_\_\_\_\_  
Semnătura, F.N.P.

Contrasemnat:

" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_  
Semnătura \_\_\_\_\_ F.N.P. și funcția persoanei care  
a recepționat bunuri

**SEMNĂTURILE PĂRȚILOR**

Vânzător	Cumpărător
Semnătura autorizată:  _____ <b>Serghei BARABAS</b>	Semnătura autorizată:  _____ <b>Ion DODON</b>

